

Documente oficiale - Suedia

Articolul 24 alineatul (1) litera (a) - limbile acceptate de statul membru pentru documentele publice care urmează a fi prezentate autorităților sale în baza articolului 6 alineatul (1) litera (a)

Articolul 24 alineatul (1) litera (b) - o listă orientativă a documentelor oficiale care intră sub incidența prezentului regulament

Articolul 24 alineatul (1) litera (c) - lista documentelor oficiale la care pot fi anexate formulare standard multilingve ca mecanism adecvat de asistență pentru traducere

Articolul 24 alineatul (1) litera (d) - listele persoanelor calificate, în conformitate cu dreptul intern, să efectueze traduceri autorizate, acolo unde astfel de liste sunt disponibile

Articolul 24 alineatul (1) litera (e) - o listă orientativă a tipurilor de autorități abilitate în temeiul dreptului intern să facă copii certificate

Articolul 24 alineatul (1) litera (f) - informații referitoare la mijloacele de identificare a traducerilor autorizate și a copiilor certificate

Articolul 24 alineatul (1) litera (g) - informații cu privire la caracteristicile specifice ale copiilor certificate

Articolul 24 alineatul (1) litera (a) - limbile acceptate de statul membru pentru documentele publice care urmează a fi prezentate autorităților sale în baza articolului 6 alineatul (1) litera (a)

Suedează

Articolul 24 alineatul (1) litera (b) - o listă orientativă a documentelor oficiale care intră sub incidența prezentului regulament

Lista indicativă a documentelor naționale

- 1. Naștere**
Extras din registrul nașterilor
- 2. Atestarea faptului că o persoană este în viață**
Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la reședință (extras din Registrul de stare civilă)
- 3. Deces**
Extras din registrul deceselor
De asemenea, Agenția fiscală suedeză (*Skatteverket*) eliberează un certificat de incinerare sau de înmormântare, care este necesar înainte de incinerare sau înmormântare. În plus, este disponibil un permis de liberă trecere (*laissez-passer*) internațional pentru transportul unui corp neînsuflăit în sau din țările nordice. Agenția fiscală eliberează și un certificat de deces și un raport destinat familiei, care are ca principal scop furnizarea de informații referitoare la persoana decedată rudelor cele mai apropiate.
- 4. Nume**
Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la nume (extras din Registrul de stare civilă)
- 5. Căsătorie**
Extras din registrul căsătoriilor
Notificarea căsătoriei
- 6. Capacitatea de a încheia o căsătorie**Certificat de cutumă
Certificat de căsătorie
- 7. Căsătorie (statut civil de persoană căsătorită)**Document personal de identitate atestând statutul civil de persoană căsătorită (extras din Registrul de stare civilă)

8. Parteneriat înregistrat

Document personal de identitate atestând statutul civil de persoană care a încheiat un parteneriat (extras din Registrul de stare civilă)

9. Parteneriat (statut de parteneriat)

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la statutul civil de persoană care a încheiat un parteneriat (extras din Registrul de stare civilă)

10. Filiație

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la filiație (extras din Registrul de stare civilă)

11. Adopție

Nu se aplică

12. Domiciliu

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la reședință (extras din Registrul de stare civilă)

13. Cetățenie

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la cetățenie (extras din Registrul de stare civilă)

14. Absența cazierului judiciar

Extras din cazierul judiciar al organului de poliție eliberat în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din Legea privind cazierul judiciar (1998:620), cu scopul de a fi prezentat unei autorități străine în legătură cu o cerere având ca obiect un permis de ședere, de muncă, de stabilire sau de altă natură, în cazul în care drepturile solicitantului în țara străină depind de un astfel de extras.

Articolul 24 alineatul (1) litera (c) - lista documentelor oficiale la care pot fi anexate formulare standard multilingve ca mecanism adecvat de asistență pentru traducere

Lista indicativă a documentelor naționale:

1. Naștere

Extras din registrul nașterilor

2. Atestarea faptului că o persoană este în viață

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la reședință (extras din Registrul de stare civilă)

3. Deces

Extras din registrul deceselor

De asemenea, Agenția fiscală suedeză (*Skatteverket*) eliberează un certificat de incinerare sau de înmormântare, care este necesar înainte de incinerare sau înmormântare. În plus, este disponibil un permis de liberă trecere (*laissez-passer*) internațional pentru transportul unui corp neînsuflăit în sau din țările nordice. Agenția fiscală eliberează și un certificat de deces și un raport destinat familiei, care are ca principal scop furnizarea de informații referitoare la persoana decedată rudelor cele mai apropiate.

4. Nume

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la nume (extras din Registrul de stare civilă)

5. Căsătorie

Extras din registrul căsătoriilor

Notificarea căsătoriei

6. Capacitatea de a încheia o căsătorie

Certificat de cutumă
Certificat de căsătorie

7. Căsătorie (statut civil de persoană căsătorită)

Document personal de identitate atestând statutul civil de persoană căsătorită (extras din Registrul de stare civilă)

8. Parteneriat înregistrat

Document personal de identitate atestând statutul civil de persoană care a încheiat un parteneriat (extras din Registrul de stare civilă)

9. Parteneriat (statut de parteneriat)

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la statutul civil de persoană care a încheiat un parteneriat (extras din Registrul de stare civilă)

10. Filiație

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la filiație (extras din Registrul de stare civilă)

11. Adopție

Nu se aplică

12. Domiciliu

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la reședință (extras din Registrul de stare civilă)

13. Cetățenie

Document personal de identitate cuprinzând informații referitoare la cetățenie (extras din Registrul de stare civilă)

14. Absența cazierului judiciar

Extras din cazierul judiciar al organului de poliție eliberat în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din Legea privind cazierul judiciar (1998:620), cu scopul de a fi prezentat unei autorități străine în legătură cu o cerere având ca obiect un permis de ședere, de muncă, de stabilire sau de altă natură, în cazul în care drepturile solicitantului în țara străină depind de un astfel de extras.

Articolul 24 alineatul (1) litera (d) - listele persoanelor calificate, în conformitate cu dreptul intern, să efectueze traduceri autorizate, acolo unde astfel de liste sunt disponibile

Traducător autorizat - <https://www.kammarkollegiet.se/oversattare>

Articolul 24 alineatul (1) litera (e) - o listă orientativă a tipurilor de autorități abilitate în temeiul dreptului intern să facă copii certificate

Nu este furnizată nicio listă indicativă, dat fiind faptul că nu există norme speciale în ceea ce privește competența autorităților de a efectua copii legalizate. Notarii sunt autorizați să efectueze copii legalizate, însă autoritățile nu sunt notari.

Articolul 24 alineatul (1) litera (f) - informații referitoare la mijloacele de identificare a traducerilor autorizate și a copiilor certificate

Traducerile legalizate trebuie să fie șampilate. Notarii sunt autorizați să efectueze copii legalizate. Documentele legalizate de notar au înscrise, de regulă, numele notarului care efectuează legalizarea, precum și locul și data în/la care au fost legalizate. De asemenea, acestea pot fi șampilate. Informațiile referitoare la locație pot fi utilizate în scopul de a stabili dacă o persoană a fost mandată în calitate de notar în condițiile legii. Aceste informații pot fi obținute de la administrația circumscripției administrative în care notarul în cauză își desfășoară activitatea (este înregistrat sediul biroului său notarial).

Articolul 24 alineatul (1) litera (g) - informații cu privire la caracteristicile specifice ale copiilor certificate

Documentele legalizate de notar au înscrise, de regulă, numele notarului care efectuează legalizarea, precum și locul și data în/la care au fost legalizate. De asemenea, acestea pot fi șampilate.

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Ultima actualizare: 21/08/2019